



**estia**  
HOME ART



**ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΣ 2200W | STAINLESS STEEL KETTLE 2200W | 06-10102**

Οδηγίες Χρήσης | Instructions Manual  
Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής Estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση [www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr).

Ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή!

---

Dear Customer,

Thank you for purchasing an Estia appliance.

In the manual you will find product instructions.

For further information you please visit [www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr)

We hope you will enjoy your new appliance!

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, της απόδειξης, και εάν είναι δυνατόν το κουτί με όποια συσκευασία. Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, μεταφέρετε τους το εγχειρίδιο αυτό.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 01.** Το καλώδιο της συσκευής δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Σε περίπτωση που έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικαθίσταται από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
- 02.** Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από τον κηδεμόνα τους.
- 03.** Το βραστό νερό και ο ατμός μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- 04.** Χρησιμοποιήστε μόνο τη βάση τροφοδοσίας που παρέχεται.
- 05.** Πριν συνδέσετε στην πρίζα τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται είναι ίδια με αυτή της τροφοδοσίας της οικίας σας. Εάν συμβαίνει το αντίθετο, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- 06.** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε τη βάση του βραστήρα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, καθώς και μην αφήνετε νερό να εισέρχεται στα ηλεκτρονικά μέρη.
- 07.** Κρατήστε το βραστήρα και το καλώδιο του μακριά από παιδιά και κατοικίδια. Χρειάζεται επίβλεψη όταν η συσκευή βρίσκεται σε χρήση κοντά σε παιδιά.
- 08.** Το εξωτερικό της συσκευής θερμαίνεται πάρα πολύ κατά τη χρήση της. Μεγάλη προσοχή κατά το χειρισμό της. Μην σπώνετε το βραστήρα από το καπάκι. Χρησιμοποιήστε τη λαβή.
- 09.** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν την αφαιρέσετε από τη βάση, πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο από την πρίζα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, καθώς και πριν τον καθαρισμό της.
- 10.** Προσέξτε τον ατμό που εκπέμπεται από το στόμιο ή το καπάκι, ιδιαίτερα κατά την αναπλήρωση.
- 11.** Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλο σκοπό πέρα από τον προκαθορισμένο.
- 12.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- 13.** Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε επιφάνειες που θερμαίνονται όπως για παράδειγμα εστίες κουζίνας.
- 14.** Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από επιφάνειες, ή να ακουμπάει σε καυτές επιφάνειες ή να μπλέκεται.
- 15.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή η πρίζα έχουν υποστεί φθορά, ή αν η συσκευή δυσλειτουργεί ή έχει υποστεί οποιαδήποτε φθορά. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν φθορές.
- 16.** Μην ανοίγετε το καπάκι όταν το νερό βράζει.

17. Μην γεμίζετε το βραστήρα πάνω από την ένδειξη MAX. Μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό εάν ο βραστήρας παραγεμίσει.
18. Για να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα από τον ατμό, στρέψτε το στόμιο μακριά από τοίχους, καθώς και μην κάνετε χρήση της συσκευής κάτω από ντουλάπια.
19. Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που να μπορούν να επιδιορθωθούν από τον χρήστη. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες άλλες εφαρμογές όπως: σε κουζίνα προσωπικού σε καταστήματα, σε γραφεία ή άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε εξοχικές κατοικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ καθώς και άλλα περιβάλλοντα διαμονής τύπου bed and breakfast.

## **ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

01. Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες από το βραστήρα και τη βάση του. Πριν την πρώτη χρήση του, ή σε περίπτωση που δε βρίσκεται σε χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα, γεμίστε το βραστήρα μέχρι την ένδειξη MAX και αφήστε τον να βράσει, έπειτα απορρίψτε το βραστό νερό και ξεπλύνετε με κρύο.
02. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε ότι η αναγραφόμενη τάση αντιστοιχεί με αυτήν της οικίας σας.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

01. Πριν γεμίσετε τον βραστήρα, αφαιρέστε τον από τη βάση.
02. Σηκώστε το καπάκι.
03. Γεμίστε το βραστήρα με κρύο νερό ανάμεσα στις ενδείξεις MIN και MAX που θα δείτε στην ένδειξη στάθμης νερού.
04. Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε τον βραστήρα πάλι στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει κλείσει σωστά πριν θέσετε το βραστήρα σε λειτουργία.
05. Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση του.
06. Συνδέστε στην πρίζα το καλώδιο που βρίσκεται στη βάση.
07. Για να ξεκινήσει να βράζει το νερό, πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας προς τα κάτω.
08. Το πλήκτρο λειτουργίας θα ανάψει και ο βραστήρας θα αρχίσει να βράζει.

### **ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΒΡΑΣΜΟΥ.**

09. Όταν το νερό έχει βράσει, ο βραστήρας θα σβήσει αυτόματα και το πλήκτρο θα σπκωθεί προς τα πάνω.
10. Μπορείτε να σταματήσετε ανά πάσα στιγμή τη διαδικασία βρασμού σπκώνοντας το πλήκτρο λειτουργίας προς τα πάνω.
11. Αφού ο βραστήρας έχει απενεργοποιηθεί, μπορεί να υπάρξει μια μικρή καθυστέρηση της τάξεως των 20 δευτερολέπτων μέχρι να μπορέσει να τεθεί σε λειτουργία ξανά.
12. Η λειτουργία αυτόματης διακοπής θα ενεργοποιηθεί εάν θέσετε σε λειτουργία το βραστήρα ενώ είναι άδειος. Περιμένετε 15 λεπτά μέχρι να επανέλθει πριν γεμίσετε με κρύο νερό και βράσετε.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

01. Σκουπίστε το εξωτερικό του βραστήρα με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί ή σφουγγάρι. Αφαιρέστε επίμονους λεκέδες με ένα βρεγμένο πανί με ήπιο υγρό απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε σύρματα καθαρισμού ή άλλα διαβρωτικά υλικά.
02. Ποτέ μη βυθίζετε το βραστήρα σε νερό ή άλλα υγρά.
03. Ανά περιόδους, ανάλογα με τη φύση της παροχής του νερού σας, σχηματίζονται ως επί το πλείστον στο θερμαντικό στοιχείο του βραστήρα άλατα, τα οποία μπορεί να επηρεάσουν την αποδοτικότητα της θέρμανσης.
04. Η ποσότητα των αλάτων που σχηματίζεται εξαρτάται από το νερό στην περιοχή σας καθώς και τη συχνότητα που χρησιμοποιείτε το βραστήρα.
05. Το βράσιμο του νερού όταν έχουν σχηματιστεί άλατα και η κατάποση του δεν είναι επικίνδυνο για την υγεία σας. Μπορεί όμως όταν το πίνετε, να δώσει μία περίεργη γεύση σαν σκόνη. Επομένως, θα πρέπει να καθαρίζετε τα άλατα ανά περιόδους, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.

### Απομάκρυνση των αλάτων

Απομακρύνετε τα άλατα τακτικά. Με κανονική χρήση του βραστήρα: 2 φορές το χρόνο.

1. Γεμίστε το βραστήρα μέχρι τη μέγιστη ένδειξη στάθμης με ένα διάλυμα: 1 μέρος ξύδι και 2 μέρη νερό. Θέστε σε λειτουργία το βραστήρα και περιμένετε μέχρι να απενεργοποιηθεί μόνος τους.
2. Αφήστε το διάλυμα να μείνει στο εσωτερικό όλη τη νύχτα.
3. Απορρίψτε το διάλυμα το επόμενο πρωί.
4. Γεμίστε το βραστήρα με νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο στάθμης και βράστε το.
5. Απορρίψτε το βρασμένο νερό για να αφαιρεθεί οποιοδήποτε υπόλειμμα άλατος και ξυδιού.
6. Ξεπλύνετε το εσωτερικό του βραστήρα με καθαρό νερό.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Μοντέλο: 06-10102

Τάση: AC 220-240V ~ 50/60Hz

Ισχύς: 2200W

Χωρητικότητα: 1.7L

Σύμφωνα με την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία της Ευρωπαϊκής κοινότητας 2012/19 / EE), τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται και να υφίστανται επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή στο μέλλον χρειάζεται να ξεφορτωθείτε το προϊόν παρακαλείται να ΜΗΝ το πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με το ισχύον UNE EN – 60335, συνιστάται ότι εάν το εύκαμπο σύρμα είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, διότι χρειάζεται ειδικά εργαλεία για την αντικατάστασή του.



### ATTENTION

Read the instructions carefully before operating the appliance and read the following instructions carefully including the warranty, the receipt, and if possible, the packaging. If you give the appliance to other people, transfer this manual to them.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- 01.** The power cord on this product is not replaceable by the user. If it is damaged it must only be replaced by a qualified electrician.
- 02.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 03.** Boiling water and steam can cause serious burns. Always place the appliance on a stable, flat surface.
- 04.** Only use with the power base supplied.
- 05.** Before connecting to the power outlet make sure that the voltage indicated on the rating label, located on the bottom of the power base, is the same as the supply voltage in your home. If not, do not use the appliance.
- 06.** To prevent electrical hazards, never put the kettle or power base in water or any other liquid, and do not allow water to enter the electrical parts.
- 07.** Keep the kettle and its power cord out of the reach of children and pets. Close supervision is required when the appliance is used near children.
- 08.** The exterior of the appliance will get very hot during use. Always take care when handling. Never lift the appliance by the lid. Always use the handle.
- 09.** Always ensure the appliance is switched off before removing from the power base and unplugged from the socket before cleaning or when not in use.
- 10.** Beware of the steam being emitted from the spout or lid, especially during refilling.
- 11.** This appliance is intended for normal household use only. It must not be used for anything other than its intended purpose.
- 12.** Do not use this appliance outdoors.
- 13.** Do not place the appliance on or near any potentially hot surfaces e.g., oven hobs.
- 14.** Do not allow the power cord to overhang from work surfaces, or to touch hot surfaces or to become knotted.
- 15.** Do not operate this appliance if the power cord or plug are damaged, or if the appliance malfunctions or is damaged in anyway. Check the power cord regularly for signs of damage/wear.
- 16.** Do not open the lid whilst the kettle is boiling.

17. Do not fill the kettle above the MAX mark. Boiling water may splash out if overfilled.
18. To avoid possible steam damage, turn spout away from walls and do not use under cabinets.
19. The appliance contains no user-serviceable parts. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

## **BEFORE USE**

01. Remove all packing from the kettle and its power base. Before using the kettle for the first time, or if it has been out of use for a long time fill to the max mark and boil, then discard the boiled water and rinse the kettle out with cold water.
02. Before connecting the appliance to the mains supply check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with the mains voltage in your home.

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

01. Always remove the kettle from the power base before filling.
02. Lift the lid.
03. Fill the kettle between the MIN and MAX marks on the water level indicator with cold water.
04. Replace the lid and place the kettle back on the power base. Make sure the lid is securely fitted on the kettle before boiling.
05. Position the kettle on the power base.
06. Plug the power base into the power outlet.
07. To start boiling press the power switch to the down position.
08. The power indicator will illuminate and the kettle will start to boil.

### **NEVER REMOVE THE LID DURING BOILING.**

09. When the water has boiled the kettle will switch off automatically and the power indicator will switch off.
10. You can stop the boiling process at any time by pressing the switch to the OFF position.
11. After the kettle has switched off automatically, there may be a short delay before it can be re-boiled. This is usually no more than 20 seconds.
12. The safety cut-out will be activated if you accidentally switch on the kettle when it is empty or allow it to boil dry. Wait 15 minutes for the cut-out to reset before refilling with cold water and boiling.

## CLEANING AND CARE

- 01.** Wipe the exterior of the kettle with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent. Do not use abrasive scouring pads or powers.
- 02.** Never immerse the kettle in water or other liquids.
- 03.** From time to time, depending on the nature of your water supply, a boiled scale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element, thus reducing the heating efficiency.
- 04.** The amount of boiled scale deposited (and subsequently the need to clean or rescale) largely depends on the water hardness in your area the frequency with which the kettle is used.
- 05.** Boiled scale is not harmful to your health. But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be descaled periodically as indicated below:

### Descaling

Descal kettle regularly. With normal use: at least twice a year

- 1.** Fill the kettle up to “max” with a mixture of one-part ordinary vinegar and two parts waters. Switch on and wait for the appliance to switch off automatically.
- 2.** Let the mixture remain inside the kettle overnight.
- 3.** Discard the mixture the next morning.
- 4.** Fill the kettle with clean water up to “max” mark and boil again.
- 5.** Discard the boiled water to remove any remaining scale and vinegar.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

---

Model: 06-10102

Rated Voltage: AC 220-240V ~ 50/60Hz

Voltage: 2200W

Capacity: 1.7L

According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available. In order to fulfill ruling UNE EN-60335, we indicate that if the flexible wire is damaged, it can only be substituted by a technical service recognized by authorised organization, as per special tooling is required.





## **Estia Home Art A.E**

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών  
Αναγεννήσεως, Θέση Ντρασσαριά, Ασπρόπυργος, 19300  
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: [info@estiahomeart.gr](mailto:info@estiahomeart.gr)  
[www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr)



GR 1011-2015  
CERTIFIED COMPANY  
CERTIFIED



intertek  
Your Quality Assured